

Majandus- ja kommunikatsiooniministri 29. juuli 2009. a määruse nr 78
«Laevaheitmete ja lastijäätmete üleandmise ja vastuvõtmise korralduslikud nõuded
ning laevaheitmete ja lastijäätmete vastuvõtmise, üleandmise, nendest teavitamise
ja arvestuse pidamise üle järelevalve teostamise kord»

l i s a 1

TEATIS SISSESÕIDUSADAMALE
INFORMATION TO BE NOTIFIED INTO THE PORT OF CALL
Sissesõidusadam / Port of call

1. Laeva nimi, kutsung ning vajadusel IMO number / Name, call sign and, where appropriate, IMO identification number of the ship:
2. Lipuriik / Flag State:
3. Eeldatav saabumise aeg / Estimated time of arrival (ETA):
4. Eeldatav lahkumise aeg / Estimated time of departure (ETD):
5. Eelmine sissesõidusadam / Previous port of call:
6. Järgmine sissesõidusadam / Next port of call:
7. Viimane laevaheitmete ja lastijäätmete üleandmine (sadam ja kuupäev) / Last port and date when ship-generated waste was delivered:
8. Kas sadama vastuvõtuseadmetesse antakse jäätmeid üle (märgistage vastav ruut) / Are you delivering (tick appropriate box):
kõik / all __ osa / some __ ei anta / none __ laevaheitme(i)d? / of your waste into port reception facilities?
9. Üleantavate ja/või pardale jäävate jäätmete ja jääkide liik ning kogus ja vastava laeva hoidla täituvus protsentides / Type and amount of waste and residues to be delivered and/or remaining on board, and percentage of maximum storage capacity:

Kui antakse üle kõik laevaheitmed, tuleb täita vastavalt teine veerg / If delivering all waste, complete second column as appropriate.

Kui antakse üle osa või ei anta laevaheitmeid üle, siis tuleb täita kõik veerud / If delivering some or no waste, complete all columns.

Laevaheitmete ja lastijäätmete liik/ Type	Üleantavad heitmed, m ³ / Waste to be delivered, m ³	Maksimaalne hoidla maht, m ³ / Maximum dedicated storage capacity, m ³	Laevale jäävate heitmete maht, m ³ / Amount of waste retained on board, m ³ / täituvus / used, %	Sadam, kus laeva jäävad laevaheitmed üle antakse/ Port at which remaining waste will be delivered	Teavitamisest kuni järgmise sadamani eeldatav tekkivate heitmete maht, m ³ / Estimated amount of waste to be generated between notification and next port of call, m ³ / eeldatav täituvus / estimated use, %
1. Naftat, naftasaadusi ning õli sisaldavad jäätmed / Waste oils					
1.1. Setted / Sludge					
1.2. Pilsivesi / Bilge water					
1.3. Naftat ja naftasaadusi ning õli sisaldavad lastijäätmed* / Slops*					
1.4. Muud / Other (täpsustada / specify)					
1.4.1. Naftased ja õlised kaltsud / Oily rags					
2. Prügi / Garbage					
2.1. Toidujäätmed / Food waste (märkida juhul, kui on kogutud ja antakse üle sorteeritult / mark only if you have collected and will discharge separately)					
2.2. Taaskasutatavad jäätmed ja pakendijäätmed / Recycable waste (märkida juhul, kui on kogutud ja antakse üle sorteeritult / mark only if you have collected and will discharge separately)					
2.2.1. Plast / Plastic					
2.2.2. Paber ja papp / Paper					
2.2.3. Klaas / Glass					
2.2.4. Metallpakendid / Tin					

2.3. Segaolemejätmed / Mixed domestic waste					
2.4. Muud / Other (täpsustada / specify)					
2.4.1. Ohtlikud jäätmed / Hazardous waste (täpsustada / specify)					
3. Lastiga seotud jäätmed* / Cargo associated waste* (täpsustada / specify)					
4. Lastijäätmed* / Cargo residues* (täpsustada / specify)					
5. Reovesi / Sewage**					

* Võib olla hinnanguline / May be estimates

** Marpol 73/78 IV lisa 11. reegli kohaselt võib reovett väljutada merel. Asjakohaseid lahtreid ei tule täita, kui reovett kavatsetakse väljutada merel ja luba selleks on olemas.

Kinnitan allkirjaga (kapten) / I (master) confirm that:

- esitatud andmed on tõesed ja korrektsed ja
- the above details are accurate ja correct and
- laevas on piisavalt hoidlate mahtu teavitamisest kuni järgmise sissesõidusadamani eeldatavalt tekkivate laevaheitmete ja lastijäätmete mahutamiseks
- there is sufficient dedicated onboard capacity to store all waste generated between notification and the next port at which waste will be delivered.

Kuupäev / Date Kellaeg / Time

Kapten / Master (allkiri / Signature)